

Your Next Destination, MIE

SOMETHING SPECIAL FOR EVERYONE



三重県観光キャンペーン

2013.4~2018.3

三重県へようこそ！
Welcome to Mie!

歡迎來到三重！ 欢迎光临三重！
미에에 오신 것을 환영합니다!

Because it is all about Mie – it really is!

其實，這些可都是三重！

其实，这些可都是三重！

사실은 그거, 전부 미에랍니다!

英語・中国語・韓国語の中からお客様が話せる言語をお選びください。

Please point to the language you speak.

請從英文、中文、韓文中選擇您使用的語言。

請从英文、中文、韩文中选择您使用的语言。

영어・중국어・한국어 중에서 손님께서 사용가능한 언어를 선택해주세요.

Hello

您好

您好

안녕하세요

英語
English

中国語(繁体字)
中文(繁體字)

中国語(簡体字)
中文(簡体字)

韓国語
한국어



外国のお客様と対応する際には、このシートを相手に見せて伝えたいことを指で指差しながらご案内してください。必要に応じてお客様にも指差しをお願いしてください。

水色

案内する人が指差しする内容

いらっしゃいませ

Hello! May I help you?

緑色

外国人旅行者が指差しする内容

地図で教えてください

Show me on this map.

黄色

単語

お土産屋

Souvenir shop

繁體中文 中国語(繁体字)

觀光案内

外国語が不自由なため、このシートを利用してお話しさせていただきます。
因為不會說外文，請讓我用這本書來與您對話。



〇〇はどこですか？

〇〇在哪裡？

この近くに〇〇はありますか？

附近有〇〇嗎？

地図で教えてください

請在地圖上指出來

ここから歩いて行けますか？

從這裡走得來嗎？

〇〇への行き方を教えてください

請告訴我怎樣去〇〇。

距離はどれくらいですか？

距離有多遠？

ここで荷物を預かってもらえますか？

這裡可以寄存行李嗎？

コインロッカーはありますか？

有投幣式置物櫃嗎？

観光案内所	お土産屋	食事処(和食)	コンビニ	ドラッグストア
観光導覽處	手信店	餐飲處(日本料理)	便利商店	藥局
トイレ	両替所	郵便局	病院	ATM
洗手间	兌換所	郵局	醫院	ATM
100円ショップ	電話	公衆電話	地図	パンフレット
百元商店	電話	公用電話	地圖	導覽手冊
最寄り駅	電車	バス乗り場	バス	徒歩
最近的車站	電車	巴士站	巴士	徒歩
タクシー乗り場	タクシー	自転車	コインロッカー	喫茶店
計程車乗車處	計程車	自行車	投幣式置物櫃	咖啡廳

はい

是的

いいえ

不是

有料

收費

無料

免費

近くに〇〇があります

附近有〇〇

〇〇で行けます

可以乘〇〇去

歩いて行けます

能徒步到達

地図の上に示します

在地圖上指給您看

紙に書いてお渡します

寫在紙上給您

料金は〇〇円です

費用是〇〇日元

何かお困りですか？

有什麼需要幫忙嗎？

場所までご案内します

我帶您去

目的地の名称か住所を見せてください

請給我看一下目的地的名稱或地址

この観光パンフレットをご覧ください

請看這個觀光導覽手冊

少々お待ちください

請稍等一下

お待たせしました

讓您久等了

ありがとうございます

謝謝

三重で良いご旅行を！

祝您在三重玩的愉快！